



CNCA COMENTARIOS

A.A. Confidencial - Mayo 2023

www.cnca06.org



AREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA DE ALCOHOLICOS ANONIMOS

Avance de la Coordinadora

Si pudiéramos ver el milagro de una sola flor, claramente toda nuestra vida cambiaría - Buda

¡Lo más asombroso está sucediendo! Pasamos del invierno de enero, nuevos RSGs como pequeños capullos, y con la asamblea de la Pre Conferencia de Primavera, estos capullos se están abriendo en flores, muy coloridas y vivas. Cuando visito los distritos, la participación y el compromiso de los RSG es tan enérgico - ¡estamos en plena floración! Estoy sumamente agradecida por este proceso de pasar del desconocimiento al conocimiento. Observar cómo atravesamos el miedo y creamos un liderazgo activo es un verdadero milagro.

Nuestro Delegado ha regresado de la Conferencia de Servicios Generales en Nueva York, y se está preparando para compartir lo que vio, sintió y escuchó durante su participación. Estoy emocionada de recibir su experiencia con todos ustedes en nuestra asamblea post Conferencia el 13 de mayo en San Francisco. El folleto para esta asamblea se encuentra en este boletín. Tenemos dos mociones que estaremos discutiendo en la reunión de negocios de la Post Conferencia en la mañana. Por favor, asegúrense de obtener la conciencia de grupo de sus grupos y distritos. Las mociones se encuentran en la sección Mociones de este boletín.

Nos hemos quedado sin radios para ofrecer a nuestros asistentes la posibilidad de escuchar la interpretación en español/inglés. Por favor, recuerda Traer tu propia radio FM con auriculares para que puedas participar plenamente en nuestras reuniones del Comité de Área y asambleas.

En nuestra RCA de abril, aceptamos la propuesta del Distrito 01 para ser el organizador de la asamblea de inventario de este año, así que todos estaremos visitando la hermosa Monterey el 4 de noviembre, 2023 para la asamblea de otoño (por favor, reserve la fecha y piense en conseguir alojamiento).

Nuestros Negocios Viejos en el RCA del mes pasado con respecto a que el Area pague por una Sesión de Compartimiento mensual para los que hablan español ha traído una discusión saludable acerca de las necesidades y propósito de nuestra Area. También tuvimos conversaciones animadas sobre la moción con respecto al reembolso de viaje para miembros que sirven las necesidades híbridas de nuestra Área. Por favor lean la sección de Mociones de este boletín, Traigan los tópicos a sus grupos y Distritos, y tomen conciencia de grupo. Necesitamos escuchar lo que sus grupos sienten acerca de nuestro crecimiento en AA.

Gracias por esta experiencia compartida de crecimiento y aprendizaje.

Chitra S.

Coordinadora, CNCA 06

ESQUINA DEL DELEGADO — Mayo 2023

Rincón del Alterno Delegado: Mayo 2023

Durante este mes (abril) un miembro de mi grupo base con un mes de sobriedad que actualmente ocupa el puesto de cafetero nos expresó lo difícil que era compartir en la reunión, lo tímido y difícil que era hablar con alguien. Pocos días después tuvimos una asistencia muy pequeña, 4-5 de nosotros, en eso una persona entró en nuestra cuarto a su primera reunión de AA, parecía perdido, confundido y desesperado. Nuestro cafetero de un mes se acercó a este caballero y le ofreció una taza de café y un trozo de pan dulce, después de leer la Historia de Bill que algunos de nosotros compartimos sobre la discusión en este capítulo, cuando estábamos a punto de cerrar la reunión este nuestro nuevo cafetero finalmente habló, compartió durante unos 5 minutos el mensaje puro de AA mencionando la palabra "esperanza" más de una vez, haciendo las conexiones y frases perfectas y necesarias animando al chico nuevo a volver, entre estos corazones de alcohólicos imperfectos el significado de tener la solución disponible tomo mucho sentido.

Así es como la sobriedad se hace posible. Los días se convierten en semanas, los nuevos miembros se encienden con un nuevo lenguaje, nuevos pensamientos, nuevas herramientas tal como los primeros miembros de AA soñaron y vieron nuestro futuro como nuestro presente hoy en sobriedad.

Seguimos siendo parte física de este magnífico programa. Estos nuevos miembros continúan siendo mi vínculo directo con los pioneros de AA, la Estructura de AA y los principios tal como lo vemos hoy desde 1935.

El proceso de la Conferencia son las discusiones continuas de nuestros primeros miembros. ¿Deberíamos publicar un nuevo libro? ¿Cómo lo llamaremos? ¿Pueden las mujeres y otras personas unirse a AA? ¿Qué pasa con los ateos? ¿Cómo nos sustentamos económicamente? Estas preguntas han evolucionado al igual que nuestras nuevas generaciones. Escuchando y manteniendo el enfoque mezclando gratitud con responsabilidad, Eric nuestro Delegado a través de todos los que participan en la solución común, contribuye a mantener AA disponible re-evolucionando la solución para todas nuestras necesidades asta hoy.

La Conferencia de este año tomó medidas para garantizar que nuestro mensaje siga siendo relevante. Representantes de los Estados Unidos y Canadá se reunieron para compartir soluciones a los problemas que enfrenta nuestra confraternidad. Eric compartirá con nosotros lo que sucedió y lo que sucederá a continuación. Los animo a invitar a los miembros de su grupo base, ahijados y padrinos a escuchar el Informe del Delegado y escuchar la historia del trabajo que se realizó y cómo su trabajo y amor por AA se convierte en parte de la solución constante.

Miguel H.,
Delegado Alterno, Panel 73

Necesitas encontrar algo?

Previa de la Coordinadora, p.1
Esquina del Delegado, p.2
Minutas del Comité del Área p.3-7, 10-11
Reporte de Finanzas del Área, pp. 8-9

Asamblea pre-conferencia, p.12-23
Mociones de COMITE DE AREA/De Asamblea, p.26
Calendario de CNCA 2023, p.27
Panel 73 Fechas de asambleas, p.28

ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – Mayo

ACTA DE LA REUNIÓN DEL COMITÉ DEL ÁREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA 22 de abril de 2023

La reunión del comité mensual de CNCA se realizó utilizando un formato híbrido el 4/22/23 con algunos miembros asistiendo virtualmente y otros asistiendo en el Centro Comunitario de Petaluma. Chitra S. abrió la reunión a las 12:30 pm, seguida por la Oración de la Serenidad. El Preámbulo de AA fue leído por Julie S. del Distrito 06, John K. del Distrito 90 leyó la Tradición Cuatro y Liz del Distrito 10 leyó el Concepto Cuatro. Dimos la bienvenida a cinco nuevos RSGs, y un nuevo MCD, y hubo cinco visitantes. Estuvieron presentes siete Pasados Delegados: Teddy B. (P69), Raymundo L. (P65), Bob D. (P36 del Área 8), Jennifer B. (P71), Barbara M. (P41), Diane O. (P35) y Jim M. (P45). Las actas de marzo y el reporte de finanzas fueron aceptados como se publicaron en los Comentarios y Comentarios del CNCA. **Asistencia:** 47 en línea; 72 en persona (119 en total). **Cumpleaños:** 10/120.

REPORTES DE OFICIALES

DELEGADO - ERIC L.: No reportes.

DELEGADO ALTERNO - MIGUEL H.: El delegado llegó a Nueva York para la Conferencia de Servicios Generales sintiéndose bien informado por el compartimiento de nuestra Área y la sumisión electrónica de las conciencias de los grupos sobre los tópicos de la agenda. Él se reunirá con su Comité de Conferencia el lunes y el martes, que entonces hará recomendaciones a la Conferencia entera más tarde en la semana. Dichas recomendaciones constituirán la base de los debates de toda la Conferencia. Tras la Conferencia, regresará y preparará su informe para la asamblea posterior a la Conferencia, que se celebrará el 13 de mayoth en San Francisco.

COORDINADORA - CHITRA S.: En la asamblea Pre-Conferencia, vi a los RSGs elegir poner las necesidades de su grupo primero. Fui testigo de un colectivo saliendo de sí mismo y preocupándose por el gran todo de AA. Estoy emocionada de unirme a todos ustedes en la Asamblea Post-Conferencia para escuchar la experiencia de nuestro Delegado de lo que él vio, sintió y escuchó mientras él conectaba nuestras voces con la gran comunidad de AA.

TESORERA - CLAUDIA N.: Nuestra cuenta corriente tiene \$33,176, y nuestra reserva prudente tiene \$13,001. Las contribuciones reales de marzo fueron

de \$9,917, y el presupuesto fue de \$8,167. Los gastos reales de marzo fueron de \$22,939, el presupuesto fue de \$11,084. Nos excedimos en los gastos/depositos de la asamblea, el alquiler de la RCA, que aumentó, y la contribución de la SGC de 5.500 \$. Por favor, difundan nuestra dirección actualizada, así como las contribuciones en línea en cnca06.org/contribute

REGISTRANTE - DREW B.: La OSG tiene estados de "activo", "inactivo" o "desconocido" para los grupos. Esos estados se refieren a la capacidad de la OSG de comunicar actividades con los grupos. Si su grupo no tiene RSG o una persona de contacto- el estado de su grupo se convierte en inactivo o desconocido. La registración es el remedio. Durante los dos días que duró la asamblea previa a la conferencia, se registraron 538 miembros: 352 el sábado y 186 el domingo. Hubo 237 RSGs, 21 RSGs Suplentes y 48 MCDs. Voy a organizar nuestra primera Sesión de Compartimiento de Registrantes de Distrito el 5 de mayoth. El grupo del mes es uno al que asistí en el Área 17 Hawaii: Los Personajes Defectuosos, el grupo de casa del Delegado del Área 17.

SECRETARIA DE ACTAS - SARAH B.: Estoy agradecida por haber podido escuchar y tomar notas durante la asamblea previa a la Conferencia. Me encantó escuchar a los miembros expresar su gratitud por poder participar en la asamblea tanto en línea como en persona y su fe en nuestro Delegado para hacer lo mejor para AA en la Conferencia. Las actas de nuestra asamblea suman 6.514 palabras de amor y servicio. A partir de este mes, quien más se acerque a adivinar el número de palabras sin pasarse ganará un premio. Por favor, envíe su conjetura a recordingsecretary@cnca06.org en la semana siguiente a la RCA con el asunto "concurso de recuento de palabras". Como referencia, las últimas actas de la RCA tenían 4.601 palabras.

COORDINADORA DE LA ASAMBLEA - JACKIE B.: Los gastos reales de la asamblea previa a la conferencia superaron la estimación de la propuesta en sólo 358 dólares; se preveía que superaran en mucho más. Estamos haciendo un seguimiento de los gastos reales de comida, artículos de papelería, café y decoración de las asambleas para ayudar a crear propuestas más precisas y practicar una mayor prudencia financiera. Hubo 42 respuestas a la encuesta sobre asambleas híbridas. Escucharemos las propuestas para 2024 de D14, D17 y D19 en los próximos meses.

ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – Mayo 2023

La asamblea electoral de otoño de 2024 aún no tiene un posible distrito organizador.

LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA - MATT E.: Este mes es el 30th aniversario del libro del Grapevine, The Home Group. Una nueva edición especial está disponible con nuevas historias y un nuevo capítulo sobre reuniones virtuales. Los primeros capítulos de la traducción en Lenguaje Sencillo del Libro Grande estarán disponibles para que los asistentes a la Conferencia de Servicios Generales los revisen, incluido nuestro delegado. No podrá tomar fotos ni notas escritas, por lo que compartirá su experiencia de la lectura de la traducción. También habrá capturas de pantalla de las nuevas aplicaciones móviles del Grapevine y La Viña y un informe sobre los progresos realizados. El desarrollo de estas aplicaciones sigue según lo previsto y saldrán a la venta en septiembre de este año.

INFORMES DE DISTRITO

DISTRITO 01 (MONTEREY) - ANETTE C. - Escuchamos una presentación sobre el Concepto Cuatro y jugamos a un juego Kahoot para comprobar nuestra comprensión del concepto. Preparamos una propuesta para organizar la asamblea de otoño. Nuestra Coordinadora de Literatura/GV nos habló de aagrapevine.org y creo un volante para que los RSGs y Representantes del Grapevine lo presenten en sus reuniones. Aprobamos una moción para contribuir con un certificado de regalo de Lleva el Mensaje. Nuestro intergrupo está organizando un evento de "Desiertos y Bailes".

DISTRITO 02 (SALINAS/SAN BENITO) - BRIAN M.: El D02 continúa reuniéndose solo a distancia y anima a una mayor participación de los RSGs. Tuvimos una experiencia informativa en la asamblea previa a la conferencia y esperamos el informe del delegado.

DISTRITO 03 (SANTA CRUZ) - DEB A. (RYAN A.): El D03 está trabajando en aumentar la participación en los servicios generales con énfasis en las reuniones virtuales. Discutimos tener un enlace con el Comité de Accesibilidades del Área y crear una mesa redonda de MCD o sesión de compartimiento para aumentar la participación del grupo y la conciencia acerca de las contribuciones que no se recuperan como se esperaba después de la caída de COVID. Nuestra Tesorera compartió una presentación sobre el aspecto espiritual del autosostenimiento.

DISTRITO 04 (SANTA CLARA NORTE) - AMARA G.: Casi dos tercios de nuestros RSGs asistieron a la asamblea de Pre-Conferencia ya sea en línea o en persona y todos participaron en la recopilación y presentación de las conciencias de grupo. A través de las discusiones, ha surgido la necesidad de abordar el tema de la seguridad. Se ha formado un Comité para organizar talleres de seguridad.

DISTRITO 40 (SANTA CLARA SUR) - KAREN C.: Iniciamos una discusión para aprobar la actualización de las Guías de Distrito 2023. Este proyecto comenzó en febrero de 2022 con dos

miembros del distrito. El MCD del sub-distrito 004 en español estará invitando a los miembros del distrito a una reunión de habla hispana para el compañerismo, la cena, y un orador, con interpretación.

DISTRITO 05 (SAN MATEO) - BRENT M.: Nos estamos centrando en la planificación de nuestro Día de la Unidad. Tuvimos más de 100 personas que asistieron en 2022. Menos del 20% de los grupos que tienen RSGs asisten a nuestra reunión de distrito. Se les ha pedido a los RSGs su opinión para mejorar la participación. La importancia del patrocinio de servicio fue enfatizada durante la presentación de Oficiales de Área.

DISTRITO 06 (SAN FRANCISCO) - DANIEL B.: Organizaremos la cena de la asamblea posterior a la conferencia el viernes 12 de mayo. En nuestra reunión de negocios, elegimos un MCD para Duboce Triangle, y se presentó una propuesta para adquirir 30 radios de circuito cerrado como las que utiliza el Distrito 20.

DISTRITO 07 (ALAMEDA NORTE) - MANISH G.: Tuvimos alrededor de diez miembros de nuestro distrito en la asamblea, y varios otros participaron en línea. En nuestra reunión de oficiales y enlaces, renombramos la reunión como reunión de planificación de agenda y la abrimos a todo el distrito. Del este de la bahía está teniendo un picnic de primavera.

DISTRITO 70 (ALAMEDA SUR) - TERESA.: El D70 se ha estado reuniendo en persona y ha votado por volverse híbrido. Tenemos una nueva posición de organizadora técnica abierta. Tuvimos una presentación sobre qué esperar en la asamblea previa a la conferencia y la diferencia entre los asuntos del área y los asuntos de la asamblea. Un miembro del Comité de Accesibilidad de otro distrito vendrá a hablar sobre accesibilidad.

DISTRITO 08 (CONTRA COSTA) - MEG B.: Escuchamos Reportes acerca de asuntos de grupo y peticiones para compartir información en tópicos que van desde cómo manejar a los niños en reuniones cerradas, hasta que decir a los miembros del grupo que no quieren escuchar anuncios y luchas de reuniones híbridas. Nuestro oficial de CCP está Traer CCP de vuelta a la vida. Nuestra Coordinadora de eventos especiales asistió a la sesión de clausura previa a la conferencia en el Distrito 20. Estamos discutiendo la compra de un punto de acceso WiFi. Hablamos de la dimisión de la coordinadora del GSB. El consenso es que confiamos en los delegados para que nos representen y no podemos esperar a escuchar un informe.

DISTRITO 09 (SOLANO SUR) - Sin informe

DISTRITO 90 (SOLANO NORTE) - STEVE B.: Tuvimos mucha participación en la asamblea de Pre-Conferencia. Ha habido muchos correos electrónicos y mensajes de texto con respecto a las renuncias de la Junta de Servicios Generales, y estoy muy agradecido de ver a tanta gente interesada y preocupada

ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – Mayo 2023

por el futuro de AA.

DISTRITO 10 (MARIN) - DYLAN R.: El Grupo Familiar Stepped Up Alanon del Distrito 11 de Al Anon está organizando un Evento de Noche de Recuperación Familiar en el Centro Comunitario de San Rafael el 5/13/2023.

DISTRITO 11 (NAPA) - SANDY S.: Seguimos discutiendo la realización de nuestra reunión de negocios del distrito híbrido, incluyendo dónde reunirse en persona. Tuvimos buena participación en la asamblea de Pre-Conferencia. Nuestro Día de la Unidad es el 17 de junio en The Crosswalk Church en Napa. IP/CCP estará en la reunión del Ayuntamiento de Napa sobre el abuso de Fentanyl. ULO está formando su Comité y presentando en las instalaciones locales. El Comité de Intergupo/Distrito ha añadido formularios electrónicos para pedir literatura. Las reuniones de HYL vuelven al Hospital Estatal de Napa y a la Cárcel de Mujeres de Napa. Las reuniones de la sala de menores se abrirán pronto.

DISTRITO 12 (SONOMA) - DENISE G.: El D12 está tratando de aumentar la participación en el servicio. Elegimos una posición de enlace entre el D12 y el D18 y un MCD. Tuvimos buenos comentarios sobre los cambios en el formato de nuestra reunión de negocios. Estamos discutiendo la posibilidad de que los coordinadores de los subcomités tengan derecho a voto y puedan optar a posiciones de responsabilidad. Estamos planeando nuestra Barbacoa de Delegados en junio en lugar de nuestra reunión de negocios regular y el Día de la Unidad de Sonoma en octubre.

DISTRITO 13 (LAGO) - EDEN N.: Nos estamos uniendo como grupo y nos estamos asentando en nuestras funciones de servicio. Esperamos con interés todos los acontecimientos que tienen lugar dentro y fuera de nuestro Distrito, dando ejemplo a los recién llegados de que no somos un grupo desanimado. Inspiramos esperanza a través del servicio y el compañerismo.

DISTRITO 14 (MENDOCINO) - MICHAEL Q: Nuestro distrito opera con 3 MCDs rotativos. La reunión híbrida en Ukiah fue bien atendida y por primera vez no tuvo participación en línea. Tuvimos un reporte de PRAASA de un miembro que recibió una beca para asistir y un reporte de un RSG que asistió a su 1ra asamblea (la pre-conferencia) y que también hizo una visita a la OSG en Nueva York. Estaremos haciendo una propuesta para ser la organizadora de la Post-Conferencia 2024 en Willits y elegimos una coordinadora de asamblea. Nuestros Oficiales de Área visitantes hablaron sobre el apadrinamiento de servicio.

DISTRITO 15 (HUMBOLDT/DEL NORTE) - MEGAN M.: El D15 tuvo varios RSGs nuevos. La participación en la asamblea previa a la conferencia fue buena. Estamos pidiendo voluntarios para dar una breve presentación sobre un concepto al comienzo de las reuniones de distrito. Nos estamos preguntando si debemos seguir siendo virtuales después de seis

meses de buscar una sede híbrida. El Intergupo del Condado de Humboldt, HYL y el D15 se están preparando para nuestro Día de la Unidad el 10 de junio. Todas las reuniones que cerraron durante Covid han vuelto a la vida. Vuelve el Redwood Coast Roundup.

DISTRITO 16 (HISPANO CENTRAL) - PEDRO M.: Nos dio mucho gusto ver a los RSGs participando en la asamblea pre-conferencia. Esperamos verlos a todos en la asamblea post-conferencia el 13 de mayoth en San Francisco.

DISTRITO 17 (HISPANO DEL SUR) - LUIS R.: Tenemos un nuevo grupo de A.A. en Half Moon Bay, que tiene un RSG. Seguimos visitando grupos para fomentar la participación en el servicio. CCP tendrá una presentación de tarjetas de visita y planea enviar cartas a la comunidad profesional hispana para informarles sobre A.A. IP sigue teniendo talleres para estar listo para la respuesta del Comité de CCP. La Viña está manteniendo a los grupos informados sobre la revista. ULO tiene un taller y continúa haciendo presentaciones en Pathways, Salvation Army, y Casa Vida. Tenemos un coordinador para el Foro Hispano y seguimos buscando una nueva Tesorera. Tendremos el Día de la Unidad celebrando el 37th aniversario del distrito el 25 de junioth.

DISTRITO 18 (Hispano del Norte) - RODRIGO Z.: Hubo una gran participación para entregar conciencias de grupo. Nuestra junta de estudio está teniendo grandes resultados. Tenemos más miembros que vienen interesados en saber más sobre nuestro tercer legado de servicio.

DISTRITO 19 (HISPANO SUR DEL SUR) - SARA N.: Estamos trabajando para llevar el mensaje a los 26 grupos de nuestro distrito para decirles que el distrito está ahí para servirles, y que el servicio no es difícil, nos mantiene ocupados y en servicio.

DISTRITO 20 (HISPANO DEL ESTE) - FRANCISCO Z.: Accesibilidad tuvo un taller de seguridad, llevando el mensaje a grupos no representados. Fuimos conscientes de que la gente se sentía incómoda con el espacio reducido de la asamblea previa a la conferencia, pero si el distrito tiene otra oportunidad de organizar una asamblea, encontraremos un lugar más adecuado.

COMITÉS PERMANENTES Y SUB-COMITÉS DE ÁREA, SESIONES DE COMPARTICIÓN E INFORMES DE ENLACE

ACCESIBILIDADES - THOM H.: El Comité proporcionará información al Comité Auxiliar de la Asamblea sobre la actualización de las guías. D12 está desarrollando una declaración de misión y un taller y encuesta para Accesibilidades. D07 se está poniendo en contacto con D70 para crear una comunidad de accesibilidad común. D15 está buscando un lugar para realizar una versión híbrida para las comunidades remotas de su distrito, está trabajando con las comunidades hispanas para realizar reuniones en español y está investigando cómo llegar a los nativos americanos de su distrito. El

ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – Mayo 2023

Proyecto de Acceso para Sordos descubrió que la comunidad de sordos y con dificultades auditivas que hablan español como lengua materna utiliza la lengua de signos española (SSL) o la lengua de signos mexicana (MSL). Hablamos de apoyar el Taller de Mujeres Hispánicas proporcionando un foro dentro de Accessibilities.

ARCHIVOS - CAROL H.: Nuestra exhibición en la asamblea previa a la conferencia generó interés en completar las historias de los grupos. Por favor, póngase en contacto conmigo si su distrito va a celebrar un evento (por ejemplo, el Día de la Unidad, el Día de los Fundadores) y le gustaría tener una muestra del CNCA. Discutimos nuestras funciones y responsabilidades durante la sesión de intercambio. La Coordinadora de Archivos del D14 recibió una pequeña tarjeta de reuniones en la Costa Norte de Mendocino en 1989. Hemos movido nuestro día de trabajo en mayo al 3er sábado, 20 de mayo^o en 193 Mayhew Way, Walnut Creek. Todos son bienvenidos.

UNIENDO LAS ORILLAS - JOHN O.: En abril ULO recibió 92 tarjetas azules, hizo 13 presentaciones y siete puentes. Los distritos están reportando un aumento de voluntarios; un distrito tiene 40 voluntarios activos. El Foro de ULO de este año es en el D13 del Condado de Lake; fecha y lugar por determinar, probablemente en noviembre.

FINANZAS - RUSS A.: El Comité revisó la situación financiera actual del área y aprobó el informe del tesorero. Discutimos las mociones presentadas hoy en el RCA. La mayor parte de nuestra discusión abordó las preocupaciones con respecto al aumento proyectado en costos a través del resto del panel. Aceptamos contribuciones de 7ma tradición con tarjeta de crédito vía Square en la RCA y en todas las asambleas futuras.

INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN - JOSE L.: Nuestro Comité facilitó la interpretación y la escucha asistida en la asamblea previa a la conferencia y se quedó sin radios FM prestadas. Es posible que algunas radios tengan las conexiones de jack dañadas y debatiremos cuántas habrá que sustituir. Tenemos unos 23 documentos y seis correos electrónicos para traducir. No olviden traer sus radios FM a la asamblea posterior a la conferencia.

IP/CCP - MIGUEL H.: Discutimos donde las mesas de información/literatura de AA serían apropiadas, tales como ferias de salud. Se discutió acerca de las cartas de afirmación (determinación) del IRS, las cuales confirman el estatus no lucrativo de una organización, a menudo requeridas para tarifas reducidas en instalaciones y eventos. La carta suele estar disponible a través de la oficina intergrupal, y puede ser de una hermandad con sede en cualquier lugar de California. Discutimos la necesidad de personal para el próximo stand en la Asociación Americana de Psiquiatría del 20 al 23 de mayo en el Moscone Center en SF. El próximo mes discutiremos el reformateo de las cartas de contacto.

TECNOLOGÍA - JACQUELINE P.: El Comité quiere saber lo que el Área podría necesitar para un taller sobre Tecnología y da la bienvenida a ideas. Estamos probando Discord para la comunicación. Tenemos un portátil para "desbloquear" para el Comité de Archivos. El Sub-Comité de Híbridos agradece comentarios sobre nuestras reuniones híbridas /en vivo a través de una encuesta que nuestra Coordinadora de Área envía a los CMCDs. Tenemos compromisos disponibles para personas entusiasmadas con el crecimiento tecnológico en nuestra Área. Por favor pasa el mensaje a tus RSGs y Distritos.

PÁGINA WEB - JAMES B.: Se enviaron alrededor de 131 conciencias de grupo sobre tópicos de la agenda en el formulario web, con 121 en inglés y 10 en español. Liz llenó el compromiso de la persona de tecnología. Ella ayudará a mantener WordPress, plugins, y la organizadora al día. Estamos creando una lista de comprobación para asegurar que las tareas repetitivas se documentan y se rastrean haciendo que no se pase nada por alto. Hemos actualizado WordPress de la versión 6.1 a la 6.2. Agradecemos cualquier comentario sobre el sitio web en el formulario web.

ASAMBLEA AUXILIAR - ELBA: Estamos recopilando información sobre los gastos, mirando las asambleas del último panel, y hemos hablado de la accesibilidad del lugar.

DISTRIBUCIÓN AUXILIAR DEL BOLETÍN - JACQUELINE P.: EL COMITÉ está examinando cómo el boletín Comentarios/Comentarios puede pasar a un formato digital y el proceso de publicación, suponiendo que los miembros del Área que prefieren una copia en papel de recibirán uno en el correo. Estamos examinando comunicaciones eficientes y simples y una manera fácil para que los miembros "opten" por un boletín en papel. Estamos estudiando servidores de correo electrónico para la distribución. Discutimos el posible papel del Comité de Tecnología en el nuevo proceso de publicación para transmitirlo a los futuros paneles de Área.

CNCA COMMENTS / COMENTARIOS - CHUCK B.: Nuestro equipo de asamblea se reunió durante un par de horas y todo estuvo listo al día siguiente. Se enviaron algo menos de 500 números. Estamos trabajando para mejorar la calidad de impresión de los reportes de finanzas.

PRAASA 2024 - TEDDY B-W: Este mes he asistido a la reunión final del Comité de PRAASA 2023 y compartiré con vosotros algunas de las principales conclusiones. Los Reportes Finales de todos los Comités están vencidos y espero un curado mayor para compartir con ustedes. Las hojas de trabajo del presupuesto para los Comités de PRAASA 2024 están siendo enviadas. Para más información, envíe un correo electrónico.

SESIÓN DE COMPARTIMIENTO DE MCD - MAUREEN G.: Tuviimos una presentación sobre accesibilidades de Thom H. de

ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – Mayo 2023

D11 guiada por el libro de trabajo de Accesibilidades 2019. Se discutieron cuatro designaciones de accesibilidad: sordos y con problemas de audición, ancianos, padres y otros cuidadores, y comunidades desatendidas y remotas (incluyendo la distancia, el idioma, la cultura y las barreras físicas).

SESIÓN DE COMPARTIMIENTO DE LITERATURA/GRAPEVINE/ LA VIÑA - MATT E.: *Escuchamos una presentación sobre el proceso de planear y llevar a cabo un taller de escritura. El presentador dio consejos sobre cómo estructurarlo, cómo hacer que la gente participe, y el éxito que tuvieron en la presentación de alrededor de 30 historias de los miembros de GV / LV al final de un solo taller de 3 horas. El mes que viene, un antiguo director no custodio de la GV compartirá su experiencia de servicio a ese nivel, con preguntas y respuestas.*

H & I - KAREN B.: *Nuestra reunión se traslada al cuarto domingo del mes. Nuestra Conferencia de HYL es el 19-20 de Mayo en el Wyndham Sacramento. Volante disponible en nuestro sitio web HandINorCal.org. HYL siempre necesita voluntarios. Por favor, asiste a la reunión del Comité de HYL de tu localidad o consulta la sección de voluntarios de nuestro sitio web.*

YPAAAs:

ICYPAA - JENNIFER B. - La 63ª Conferencia Internacional de Jóvenes en Alcohólicos Anónimos es en San Francisco el fin de semana del Día del Trabajo, septiembre 1st - 4th. Inscríbete ahora (\$35) y reserve su habitación de hotel en www.ICYPAA.org. Hay oportunidades para servir en el comité organizador. Las reuniones de trabajo se celebran ahora el tercer domingo de cada mes, pasando a dos al mes en junio. Las reuniones híbridas rotan entre Vacaville y SF, y los subcomités se reúnen en Zoom. Por favor, póngase en contacto conmigo o con Jackie B. si tiene alguna pregunta.

OFICINAS CENTRALES: Ningún informe

NCCAA: Ningún informe

TALLER DE MUJERES HISPANAS: Sin informe

ANIVERSARIO DE LA VIÑA - SERGIO S.: *El evento es el 21 de Juliost - 23 en Area 09 Santa Ana, California; registraci3n es \$25.El evento est3 en la p3gina oficial de La Viña. Haz una reservaci3n de habitaci3n pronto, se est3n acabando. Una habitaci3n cuesta \$139/noche, dos habitaciones \$160/noche. El banquete cuesta \$60. El Comit3 visitar3 el 3rea 09 y el 3rea 03 Phoenix. M3s de 100 personas de diferentes 3reas y distritos asistieron a nuestra reuni3n en San Jos3. El Comit3 esta haciendo una taza con el logo y camisetas para la venta. Contacta a Sergio S.*

FORO HISPANO - FREDDY: *Estamos trabajando en un logo y un tema. Estamos trabajando con los distritos para formar sus subcomités. Hemos recaudado los 7 fondos de la tradici3nth.*

ÁREA DE NEGOCIOS

PROPUESTA DE ASAMBLEA: Asamblea de otoño de 2023

- Propuesta de asamblea para la asamblea de otoño de 2023 el 4 de noviembre de 2023, en The Moose Monterey Lodge 876 (555 Canyon Del Rey Blvd., Del Rey Oaks, CA). Costo total de la propuesta: \$5,050. - Presentado por el Distrito 01 Monterey

• **Presentaci3n:** *Elena present3 la propuesta, describiendo las instalaciones. Preguntas: P: ¿Tiene WiFi o es bueno el servicio celular, porque hubo problemas con eso en el pasado? R: S3, buscamos en una ubicaci3n anterior, pero hab3a demasiada interferencia con los transmisores de radio. Para la ubicaci3n propuesta, el WiFi no es suficiente para que todos lo usen, pero no deber3a haber ning3n problema con el servicio celular, que es lo que nuestros puntos de acceso de 3rea funcionan. Votaci3n por mayor3a simple << Propuesta de la asamblea aprobada >>*

MOCIONES INTERNAS:

- Que CNCA proporcione interpretaci3n para el pr3ximo Taller de Registrantes el 4 de mayo de 2023, a las 6:30 pm a un costo que no exceda \$75.00. - Presentado por el Registrante del CNCA Drew B.

• **Presentaci3n:** *El Registrante del 3rea comparti3 que el registrante anterior del 3rea tuvo una Sesi3n de Compartimiento, y la OSG hace una sesi3n regular de compartimiento de registrantes. Le gustar3a continuar con esta pr3ctica. Esta es una oportunidad para compartir experiencias y mejorar el servicio. No hubo preguntas ni objeciones. <<Moci3n Interna aprobada.>>*

- Que CNCA 06 compre dos cafeteras de 100 tazas para uso en las Asambleas de 3rea y otros eventos de CNCA, a un costo que no exceda \$350 en total. - Presentado por CNCA Assembly Coordinator Jackie B. on 4/22/2023

• **Presentaci3n:** *El Coordinador de la asamblea comparti3 que sol3amos tener cuatro que fallaron. Compramos dos cafeteras para el RCA, y necesitamos m3s. Pedimos prestado a un Intergrupo para la asamblea previa a la conferencia, pero no debemos continuar con eso. Preguntas: P: ¿Esto es un reemplazo para dos cafeteras que murieron en la pandemia? R: S3. No hay objeciones. <<Moci3n Interna aprobada.>>*

NEGOCIOS VIEJOS:

Hoja de Balance Enero—Abril 2023

Área Costa Norte de California Estado de posición financiera A 31 de marzo de 2023		
TOTAL ACTIVO		
Activo corriente		
"Cuentas bancarias	25,158.15	
Fondos operativos - Cuenta corriente"	13,001.07	
Reserva prudente - Ahorro	\$38,159.22	
Total cuentas bancarias	50.48	
"Otros activos corrientes	\$50.48	
Fondos no depositados"	\$38,209.70	
Total otros activos corrientes	\$38,209.70	
Total activo circulante		
TOTAL ACTIVO		
"PASIVO Y FONDOS PROPIOS	37,284.49	
Pasivo"	11,140.00	
Total Pasivo	-10,214.79	
"Patrimonio neto	\$38,209.70	
Fondos de Explotación ~ Ajustados"	\$38,209.70	

Reporte de Gastos ABRIL 2023

	Area Costa Norte de California		
	Presupuesto vs. Realidades: Presupuesto 2023 - Cuenta de resultados del ejercicio 2023 Enero - Marzo, 2023		
		TOTAL	
	ACTUAL	PRESUPUESTO	% DEL PRESUPUESTO
Ingresos			
002 Contribuciones de grupos	29,992.36	22,000.00	136.33 %
003 Contribuciones de los Distritos	6,360.00	5,000.00	127.20 %
005 Tradición 7, Área Com.	914.25	750.00	121.90 %
008 Contribuciones Personales/Misc.	195.00	750.00	26.00 %
010 Ingresos por intereses	1.41	1.25	112.80 %
Total Ingresos	\$37,463.02	\$28,501.25	131.44 %
BENEFICIO BRUTO	\$37,463.02	\$28,501.25	131.44 %
Gastos			
020 GASTOS			
021 Gastos de Delegado	2,103.21	3,058.08	68.78 %
050 Gastos de Funcionarios	7,950.36	9,655.52	82.34 %
130 Gastos de Comité	6,954.50	7,731.99	89.94 %
300 Gastos Generales	30,669.74	11,504.28	266.59 %
Total 020 GASTOS	47,677.81	31,949.87	149.23 %
Total Gastos	\$47,677.81	\$31,949.87	149.23 %
INGRESOS NETOS DE EXPLOTACIÓN	-\$ 10,214.79	-\$ 3,448.62	296.20 %
INGRESOS NETOS	-\$ 10,214.79	-\$ 3,448.62	296.20 %

ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – Mayo 2023

- Que CNCA realice una Sesión de Compartimiento Lingüístico para Hablantes de Español el día de la RCA en el Centro Comunitario de Petaluma. - Presentado por el alterno delegado de CNCA Miguel H. el 3/25/2023

•

Debate: Conciencias de grupo: Ninguna. // **Opiniones personales:** Creo que es útil para los RSG. Es una gran idea mantenerlo. // **P:** ¿Está abierto a todo el mundo y habrá interpretación en inglés? **R:** No lo sabemos. // Muchos RSGs participaron en el último panel. Creo que es necesario. **P:** ¿Implicará esto algún gasto adicional para el Área, y si es así, cuánto? **R:** El costo será de \$76 por mes de alquiler con un mínimo de dos horas. // Soy el contacto de la instalación para el RCA y a favor. Esta sesión comenzó cuando volvimos en persona. Estábamos guardando las salas de conferencias pero aún no teníamos allí a los comités, y fue entonces cuando empezaron a reunirse. He visto 50-60 asistentes. Es importante que tengan una hora para hablar entre ellos sin necesidad de intérprete. El hecho de que haya ocurrido mes tras mes y enriquecido la zona significa que es necesario. // Estoy de acuerdo con esta moción. Es algo que nos permite aprender. Ahora no tenemos interpretación en inglés, pero podríamos tenerla en el futuro. // Me sentí bien al participar como visitante. Me gustaría que esa puerta siguiera abierta para seguir aprendiendo más y ayudara a futuros RSGs. // En la reunión hay muchas preguntas debido a la falta de información sobre el servicio, y en la reunión, esas preguntas fueron contestadas. Hay mucha gente nueva en este panel que viene con ganas de aprender. // Esto separa a los miembros que hablan en español de los que hablan inglés. Ya tenemos una Sesión de Compartimiento para MCDs con interpretación. // La primera vez que asistí al RCA, no sabía a qué reunión ir. Esta Sesión de Compartimiento no es solo para RSGs, es para cualquiera del área. // Veo el valor que tenemos de la Sesión de Compartimiento del MCD que tiene interpretación. Todos son bienvenidos. Si eso fuera más atractivo, podría satisfacer la necesidad. // Aprendí y compartí mucho de lo que aprendí después de asistir a esta sesión de compartimiento. Cuando trabajo con la comunidad hispano-hablante, carecen de información y están ávidos de ella. Esta Sesión de Compartimiento les da la información que están buscando. // Estoy de acuerdo con lo que se dijo sobre la diferencia entre ir a un sitio donde hay que contar con la interpretación y estar entre gente que habla el idioma. // Estoy con el Comité de Accesibilidad. Oigo a mucha gente que quiere que esto ocurra. Nuestro distrito siempre se ha centrado en educar a los nuevos participantes en todos los niveles. No entiendo por qué esto debe ser una responsabilidad y un gasto del área. La Sesión de Compartimiento del MCD solía estar repleta. // Esta Sesión de Compartimiento suena casual y no va a tomar el lugar de otras sesiones de compartimiento. Tal vez la participación de habla inglesa podría hacerse más tarde. // El tema de cómo hacer que la gente se interese por los Servicios Generales surge constantemente, y esta sesión de compartimiento lo está logrando. Me gustaría hacer todo lo posible para que la gente de cualquier idioma se involucre en el servicio. // Cuando los RSGs de habla inglesa vienen a mi

y se preguntan que están haciendo, yo los animo a que vengan a la RCA para escuchar la experiencia de otros, y creo que esta sesión de compartimiento es una manera muy sabia de hacer esto para los que hablan en español. // En los últimos años hemos asistido a un aumento de la participación de la comunidad en español. Deberían poder asistir a la Sesión de Compartimiento del MCD o a la que se propone para mantener la unidad. Quizá en el futuro podamos ampliarlo a otros idiomas. // Es más fácil hablar con los demás en mi idioma. // Esta reunión lleva celebrándose siete meses, pero lo hemos hecho gratis. Ahora los miembros pasarán una cesta de la séptima tradición para pagar el alquiler. No interfiere con la Sesión de Compartimiento del MCD. Ayuda como filtro antes de entrar en los asuntos de la RCA. // En mi distrito apenas estudiamos los conceptos o posiciones de servicios generales. Es una buena oportunidad para que la gente de la comunidad hispana empiece a aprender. Nuestra área intenta ser inclusiva. Esta Sesión de Compartimiento les está dando la oportunidad de enamorarse del servicio. // Asistí a una conferencia de HYL NCCAA. Asistí a una reunión de mujeres hispanas y cambió mi forma de ver el servicio. Aprendo más cuando aprendo de personas que son diferentes a mí. Me gustaría tener la oportunidad de asistir como angloparlante para aprender de ustedes. // Estoy a favor de esto si es a una hora diferente de la sesión de compartimiento del MCD. Me gustaría asistir como angloparlante para escuchar y aprender de ustedes. // Cuando llegué aquí por primera vez, mi padrino tuvo que hacer su servicio y me envió a una reunión diferente. Yo era muy tímida y no sabía qué hacer. Me sentía mal y no me sentía parte de ello. Por eso es muy importante que todos nos acojamos y aprendamos a comunicarnos en español y en inglés. Me encanta la Sesión de Compartimiento porque hay mucha participación. He podido presentar algo de mi distrito y estamos creciendo. Estoy a favor de encontrar una solución para todos.

<< **Moción para convertirse en Negocios Viejos en la reunión del Comité de Área del 27 de mayo de 2023.** >>

NEGOCIOS VIEJOS:

- Que los miembros del Sub-Comité Híbrido del Comité de Tecnología del CNCA requeridos in situ sean elegibles para el reembolso de gastos de viaje, a partir del 1 de enero de 2023, de conformidad con las Guías de Reembolso de Gastos de Área, mientras realizan el trabajo del Sub-Comité Híbrido. - Presentado por el Comité de Tecnología del CNCA 2/25/23

•

Debate: Conciencias de grupo: Ninguna. // **Opiniones personales:** La coordinadora del Comité Técnico presenta una estimación del impacto financiero de la moción. Asumiendo dos asambleas por año a más de 175/200 millas de viaje (lo que incluye cuatro habitaciones de hotel), el transporte de los cinco miembros actuales a las RCA, asambleas y eventos del área según las guías de reembolso actuales (49 centavos por milla, peajes de puentes y \$150/noche de alojamiento para hoteles de asambleas), el costo anual sería de \$8,172 dólares. El coste anual máximo si los cinco miembros pro-

ACTA DE REUNION DEL COMITE DE AREA – Abril 2023

cedieran de la parte más alejada de la zona sería de 10.297 dólares. El Comité buscó una propuesta para que Tech12 cubriera nuestras necesidades híbridas. Para una asamblea de un día que preste los mismos servicios que ofrecemos actualmente, incluido el uso de algunos de nuestros equipos, costaría 8.100 dólares. // Me preocupa la sostenibilidad del coste y la falta de descripciones de trabajo, es demasiado amplio. Me preocupa que estemos sentando un precedente al ser reembolsado retroactivamente. // Los comités son nuevos y aún estamos trabajando en el borrador de nuestras guías. // Anteriormente formé parte del Comité Técnico. Parece que está funcionando sin problemas ahora, ¿seguimos necesitando el número de personas que tenemos en persona ahora? // El subcomité híbrido mira cada mes si pueden hacer su servicio con menos personas. Este mes tenemos cinco y estamos estudiando probar con tres. Estamos construyendo el coche mientras intentamos conducirlo. // Tenemos varias reuniones híbridas en varias salas a la vez. Si los comités no fueran híbridos, podríamos hacerlo con menos gente. // La coordinadora de la asamblea compartió los compromisos actuales in situ: persona de sonido/AV, dos personas en cada una de las salas de los comités, anfitriona en línea, enlace con el intérprete que escucha la interpretación en Zoom y la persona que maneja el proyector. Nos gustaría tener una persona en cada sala del Comité. Podríamos tener un equipo más pequeño, pero eso disminuiría la calidad. // Soy una antigua Tesorera de área, y las cifras no parecen más altas de lo que deberían. Estamos cambiando la forma de gastar el dinero en el área. Estamos gastando más dinero en tecnología porque hay una necesidad. Nos estamos alejando del envío por correo de los Comentarios/ Comentarios de aproximadamente la misma cantidad de dinero. Esto nos pone en el mundo moderno. // P: ¿Los miembros del subcomité también instalan los equipos? R: Sí. Los cinco miembros llegan temprano y hacen mucho trabajo por la mañana. // Yo soy de un distrito híbrido. Lleva mucho tiempo y es muy complicado montar los equipos y poner las cosas en marcha. No puedo imaginarme la dificultad para la zona. // Formé parte del Comité Auxiliar de híbridos. Esta misma conversación surgió para el reembolso y fue aprobada. La razón por la que reembolsamos a la gente que viene aquí es porque se les exige que presten el servicio. // La **Coordinadora del área** pidió más discusión de los miembros en línea sobre esta moción porque afecta las capacidades híbridas. << **Moción para permanecer como Negocios Viejos en la reunión del Comité del área el 27 de mayo de 2023.** >>

¿QUÉ HAY EN TU MENTE?

La cena de asamblea posterior a la conferencia es el viernes 12 de mayoth en el edificio UCSF Mission Center. // Alguien de un grupo de mi subdistrito sugirió que cuando vayas a una reunión en persona envíes un

mensaje de texto a alguien para que te encuentre allí. // Cuando recibí la propuesta para la asamblea, me alegré, pero la fecha de vencimiento del depósito era el 1 de abrilst. ¿Pagamos el dinero antes de aprobar la propuesta? // El coordinador de la asamblea compartió que aprender las prácticas financieras de la zona es un poco más complejo que lo que figura en las guías. No queremos hacer un hábito de pagar el depósito para un lugar de asamblea antes de que se acepte la propuesta. Sin embargo, en el norte de California no hay muchos espacios disponibles para albergar a 300 personas, suele ser o mucho más pequeño o mucho más grande. A veces encontramos un buen espacio que cumple las directrices, y el distrito necesita el dinero para realizar la reserva porque sólo nos reunimos una vez al mes. Decidí utilizar el derecho de decisión para hacerlo. Puede que haya sido una decisión equivocada y agradezco cualquier comentario. Estoy aprendiendo. Al mismo tiempo, necesitamos encontrar asambleas que funcionen para nosotros y no esperar demasiado para conseguir las // Soy una nueva coordinadora de archivos de mi distrito y esto ha sido poderoso para estar aquí en persona y conocer gente. Estoy impresionada con el componente híbrido, especialmente la interpretación. // Estas reuniones se están haciendo muy bien, gracias a este panel. // Hay un fenómeno de ceguera al cambio en el que no te das cuenta de que algo cambia hasta que se compara con una versión anterior. No nos enfrentamos a los mismos problemas híbridos que teníamos antes porque hemos mejorado en lo que hacemos. Es fácil olvidar lo complicado que era. // Me pone nervioso que nuestra PRAASA no tenga ningún componente híbrido. Hubo más de 90 personas en la asamblea previa a la conferencia en línea. La gente que no puede asistir en persona quiere formar parte de los Servicios Generales. // Antes tenía mucha ansiedad por querer incluir a todos (en persona y en línea) pero ahora me pregunto si sería bueno tener un área en línea porque la experiencia en persona y la experiencia en línea son muy diferentes. Me gustan las opciones. Quizá no sea malo separar.

Chitra S. cierra la reunión a las 15:30 con la Declaración de Responsabilidad.

Respetuosamente presentado,

Sarah B.
CNCA06 Secretaria de Actas

ACTA DE LA ASAMBLEA PREVIA A LA CONFERENCIA – Mayo 2023

CALIFORNIA ÁREA COSTA NORTE ACTA DE LA ASAMBLEA PREVIA A LA CONFERENCIA DE 2023

La reunión de negocios de la Asamblea Pre-Conferencia de la CNCA se realizó en el Veterans Memorial Hall en Richmond el 1 de abril de 2023, con la asistencia y participación de los miembros en persona y virtualmente. La orientación de la asamblea fue presentada por Ken M. Chitra S. abrió la asamblea a las 9:15 seguida por la Oración de la Serenidad. El Preámbulo de AA fue leído por: Victoria M. del Distrito 08, Matt G. del Distrito 05 leyó las Doce Tradiciones, y Eduardo S. del Distrito 20 leyó las Tradiciones en español. Estuvieron presentes diez Pasados Delegados: Teddy B. (Panel 69), Joann L. (P67), Bob D. (P36 del Area 08), Jennifer B. (P71), Barbara M. (P41), Diane O. (P35), David N. (P59), Ken M. (61), Raymundo L. (65), y Woody R. (P50 Area 07). Hubo cinco Ex Oficiales de Área: Magdaleno O. (P69), Michael Q. (P63 y 65), Martha B. (57), Margarete V. y Dennis H. (P69). Estuvieron presentes dos Pasados Custodios: David N. y Rod B. Las actas de la asamblea de verano fueron aceptadas tal y como se publicaron en Comentarios y Comentarios CNCA. **Asistencia:** 538

REPORTES DE OFICIALES

DELEGADO - ERIC L.: Espero escuchar las conciencias de los grupos esta tarde, mañana por la mañana, y a través del correo electrónico y el formulario web en la página web del Área. La Conferencia empezara el 23 de Abril, y regresare y compartire lo que paso en la Post-Conferencia en Mayo. Espero compartir con todos ustedes allí y en las numerosas reuniones de distrito, Días de Unidad y eventos especiales a los que asista en los próximos meses para hacer que la información vital se comunique a los grupos.

ALTERNO DELEGADO - MIGUEL H.: Sigo orando por nuestro Delegado, Eric. Me siento privilegiado de haber asistido a PRAASA y Traer fotos de la foto que tome de nuestra area en PRAASA.

La Reunión de Servicio Mundial de Alcohólicos Anónimos 27th se realiza cada año alternando entre Nueva York y otros países. Ya salió el informe de la reunión de 2022 y compartiré algo de una presentación de un representante de Bolivia. Debilidades: Falta de servidores de confianza en su estructura de servicios y desconocimiento del funcionamiento de la misma. En ambos sentidos, fallas de comunicación entre varias partes de la estructura y la Fraternidad. Fortaleza y esperanza: El tema de la Conferencia 2023 es "En el espíritu de la integración nacional". Sus actuales líderes de servicio entienden que nuestros 36 principios permiten la transformación y el crecimiento personales, que luego se reflejan en el colectivo.

COORDINADORA - CHITRA S.: Gracias Distrito 20 HISPANO DEL ESTE y Distrito 08 Contra Costa por hacer que este evento suceda. Esta es nuestra primera asamblea previa a la conferencia en la que los miembros comparten y votan, tanto en línea como en persona. Tenemos Negocios Viejos hoy y podríamos estar votando. Los paquetes de la agenda tienen los antecedentes de la moción y nuestros procedimientos de votación. Este fin de semana escucharemos las conciencias de los grupos sobre los puntos de la agenda. Nos volveremos a ver el 13 de mayo para la asamblea posterior a la Conferencia en San Francisco (Distrito 16). Nuestras tradiciones dicen que la Conciencia de Grupo es la forma en que se expresa nuestro poder superior. Estoy impaciente por pasar por este proceso con todos ustedes.

TESORERA - CLAUDIA N.: Nuestra cuenta corriente tiene \$38,152.03 y nuestra reserva prudente, que es un mes de gastos de operación, tiene \$13,000.96. Este trimestre, nuestras contribuciones reales fueron de \$37,412.06 y nuestras contribuciones proyectadas fueron de \$28,501.25. Por favor agradezca a sus grupos por sus generosas contribuciones a CNCA. Nuestros gastos reales este trimestre fueron de \$45,460.81 y nuestros gastos presupuestados

fueron de \$31,949.87. Hicimos pagos en marzo para múltiples asambleas que no fueron presupuestadas hasta más adelante en el año, de ahí la diferencia en gastos. Por favor, notifique a sus grupos y reuniones que CNCA ha cambiado de dirección. Por favor envíen todos los desembolsos, contribuciones y correspondencia a nuestra nueva dirección: Área Costa Norte de California, 1390 N. McDowell Blvd. Suite G-339, Petaluma, CA 94954. A finales de este año, nuestro anterior apartado de correos de San Francisco dejará de estar activo. Hoy puede hacer que las contribuciones mediante el escaneo de los códigos QR en 7 canastas de 7ma tradición, colocando dinero en efectivo en las canastas, utilizando Square en la mesa de finanzas, y en línea en cnca06.org/contribute/ Por favor, ayúdenos a difundir la palabra acerca de esta opción de contribución en línea.

REGISTRANTE - DREW B.: Es mi responsabilidad de ayudar a conectar usted y su grupo a nosotros aquí en el Área y AA como un todo. Hago eso comunicándome con su Registrante de Distrito para conseguir su información de contacto. Nuestro co-fundador Bill W. escribió, "Podría ser útil pensar en el BP como una especie de diálogo o comunicación entre los grupos, los servidores de confianza que trabajan en su nombre, y la Oficina de BP y la Junta de BP, ya que todos ellos manejan los asuntos de la Comunidad". Mi esperanza para este fin de semana es que te sientas más conectado, unido y parte de CNCA.

SECRETARIA DE ACTAS - SARAH B.: He estado disfrutando de la actualización y familiarizándome con nuestro libro de mociones

de área, y estoy feliz de compartir una copia suave con cualquiera que lo solicite. Espero que pronto esté disponible en el sitio web de nuestra área. Es un gran recurso para nuestra historia como área. Estoy encontrando mi ritmo con la compilación de las actas de las RCA y espero hacer lo mismo para la asamblea de hoy. Gracias a todos los que me han ayudado a aprender y crecer en el servicio.

COORDINADORA DE ASAMBLEAS - JACKIE

B.: Aunque nuestro método de reunirnos y comunicarnos en las Asambleas ha evolucionado a esta experiencia híbrida virtual, nuestro propósito fundamental sigue siendo el mismo - informar a fondo a nuestro Delegado de Área para que participe en la próxima Conferencia de BP. Gracias al Distrito 20 HISPANO DEL ESTE y al Distrito 08 Contra Costa y a nuestro Subcomité Híbrido y sus Alternos. Hay una encuesta para proporcionar comentarios sobre la asamblea, o puedes enviarme un correo electrónico directamente. En la asamblea posterior a la Conferencia, el informe del delegado será interpretado en lenguaje de signos americano, interpretación español-inglés y escucha asistida. La asamblea "Divertida" de verano será el 12 de agosto en el recinto ferial Redwood Acres de Eureka, CA, organizada por el Distrito 15 Humboldt Del Norte. El Distrito D01 está haciendo una propuesta en la reunión del Comité de Área de abril para organizar la asamblea de otoño en Del Rey Oaks en el condado de Monterey. He estado trabajando en el desarrollo de herramientas y materiales de servicio para ayudar a los Distritos en el proceso de propuesta y planificación de la asamblea. Si desea obtener más información sobre cómo organizar una asamblea, envíeme un correo

electrónico.

LITERATURA/GRAPEVINE/LA VIÑA - MATT

E.: La traducción en español del libro Experiencia, Fortaleza y Esperanza está disponible en aa.org para su lectura digital gratuita. Se trata de 56 historias de las tres primeras ediciones del libro Alcohólicos Anónimos traducidas al español por primera vez. La versión impresa estará disponible en breve. AA Grapevine Inc. y AA World Services han aumentado el precio de los libros impresos. El aumento de AA Grapevine Inc. se ha aplicado a los diez libros más vendidos de Grapevine (incluidos Lenguaje del corazón y Sobriedad emocional) y se aplicará a todos los demás libros de Grapevine a medida que se reimpriman. El aumento de precio de AA World Services entrará en vigor el 3 de abrilrd. El aumento será de un 20% para los libros y de un 30% para los folletos. Desde el comienzo, los costes asociados a la distribución de nuestra literatura han aumentado. El aumento de los costes ha provocado una pérdida de ingresos de más de 1,2 millones de dólares al año. Estos mismos aumentos de costes también afectan directamente a Grapevine Inc, sobre todo porque Grapevine/La Viña no acepta contribuciones directas, y todos los ingresos proceden de las suscripciones y la venta de libros. Estos aumentos de precios son responsables y necesarios para seguir funcionando con prudencia. La aplicación del Grapevine va por buen camino. Será un servicio de suscripción para teléfonos inteligentes que dará a los miembros acceso a copias digitales del Grapevine junto con otras muchas funciones. Se ha seleccionado un desarrollador y se han recibido 450 respuestas a una encuesta sobre las características y fun-

ciones deseadas. En la Conferencia de abril se compartirán capturas de pantalla de muestra, se espera que el desarrollo finalice en junio y que la aplicación se lance oficialmente en septiembre de 2023.

COMITÉS PERMANENTES Y SUB-COMITÉS DE AREA

ACCESIBILIDADES - THOM H.: El Sub-Comité de Accesibilidades tiene todas las posiciones ocupadas; Thom H. como coordinador; Enrique M. Alt. coordinador; y Lupe O., secretaria de actas. El Distrito 15 está preparando una propuesta para que los futuros PRAASAs sean virtuales. El D07 está considerando modelos para ofrecer interpretación de SLA en reuniones y eventos de AA. El D70 está trabajando en sus asuntos híbridos. El D07 y el 70 están estudiando la posibilidad de crear un Comité de Accesibilidad combinado. El D12 está finalizando una encuesta sobre tópicos de talleres y está estudiando un código QR para encuestar a las reuniones locales sobre temas de accesibilidad. El D14 acaba de remodelar el Alano Club pensando en la accesibilidad para todos. El Comité de talleres de mujeres hispanas solicitó formar parte del Sub-Comité de accesibilidad y estamos estudiando la mejor manera de atender sus necesidades. Tuvimos una breve actualización sobre el Proyecto de Acceso para Sordos, que comenzó en el Panel 71 y está a punto de terminar. En la reunión del Comité de abril se presentará un informe con las conclusiones y recomendaciones. Nuestro Comité realizó una Sesión de Compartimiento sobre el punto E de la agenda de tópicos de Tratamiento/Accesibilidad que se compartirán hoy.

ARCHIVOS - CAROL H.: La pizarra de dele-

gados en el expositor de Archivos se remonta a la primera Conferencia del BP. Por favor, siéntase libre de recoger un formulario de Historia del Grupo. El Comité de Archivos está creciendo. Seguimos llegando a los distritos que no tienen una Coordinadora de Archivos. Nuestro día de trabajo en el depósito de Archivos es el segundo sábado de cada mes desde el mediodía hasta las 4:00.

UNIENDO LAS ORILLAS - JOHN O.: DESDE LA década de 1970, Uniendo Las Orillas apoya ese primer paso tan importante para los alcohólicos que han sido dados de alta de un hospital, centro de tratamiento o correccional. Al proporcionar un contacto temporal, Uniendo Las Orillas ayuda a los recién llegados a hacer la transición a Alcohólicos Anónimos en su comunidad de origen. Muchos de nuestros Comités del Distrito de ULO trabajan muy estrechamente con los equipos de Hospitales e Instituciones, a veces colocando nuestras tarjetas azules y blancas en los Grapevines proporcionados por HYL.

FINANZAS - DAVID N.: Los miembros de nuestro Comité son Claudia N., nuestra Tesorera, Russ A., Javier L, Leslie W., y yo. En cada una de nuestras reuniones mensuales, hacemos preguntas sobre nuestras finanzas, obtenemos aclaraciones, y proporcionamos cualquier sugerencia. Podemos discutir cualquier idea que mejore o sostenga nuestras finanzas. Discutimos las mociones que se presentan al área y damos nuestra opinión sobre si creemos que el área puede absorber el impacto financiero de la moción. Redactamos el presupuesto del área para el año siguiente y lo sometemos a la consideración del comité de área. Cada miembro del Comité ha sido asignado a uno o varios de

nuestros Comités Permanentes y Sub-Comités de área para ayudarles a determinar sus necesidades financieras para el próximo año. Comenzaremos ese proceso en mayo. Si tiene alguna pregunta sobre las finanzas del área, póngase en contacto con nosotros.

INTERPRETACIÓN Y TRADUCCIÓN - JOSE L.: El Comité I&T facilita servicios de traducción e interpretación para CNCA para mejorar la comunicación dentro de CNCA. Nuestros técnicos de equipo son David H. de D12 y David R. de D08; nuestro coordinador de radio portátil es Jose C. de D18; nuestra coordinadora de interpretación es Helena B. de D01; nuestra secretaria de Actas es Lisa D. de D70; y nuestro coordinador de traducción es Ben G. de D12. Nuestra reunión del comité se celebra el cuarto miércoles de cada mes a las 19.00 h en Zoom. Hemos recibido 70 radios FM y 89 auriculares que funcionan. Hemos traducido aproximadamente 73 documentos y 13 correos electrónicos, los Comentarios y Observaciones de febrero y marzo, y hemos ayudado con los resúmenes de los tópicos de la agenda. La Coordinadora de Interpretación confirmó la disponibilidad de intérpretes para las Sesiones de Compartimiento Mensuales de la RCA, los Comités Permanentes y las asambleas para el panel.

IP/CCP - MIGUEL H.: Uno de mis compromisos es presidir el Comité IP/CCP. El Comité se reúne cada cuarto sábado de mes a las 9:00 am en el mismo lugar que la RCA y en línea. Es una reunión abierta. Hace poco tuvimos una presentación de Francine B. sobre cómo crear un Comité IP/CCP que tradujo al español. También recibimos una carta de Michael, un miembro del personal de la OSG C.P.C Coordinador de exhibiciones en even-

tos profesionales pidiendo su ayuda para la Conferencia Nacional Profesional, Asociación Americana de Psiquiatría, que se realizará en un evento presencial del 20 al 24 de mayo de 2023, en San Francisco, CA. <https://www.psychiatry.org/psychiatrists/meetings/annual-meeting>. Montaremos/desmontaremos la exhibición de la C.P.C. y guardaremos la literatura sobrante de la A.A. y el estante. Por favor notificarme si estas interesado en ser parte de este servicio. Esta información y las presentaciones en PowerPoint se enviarán a la lista de contactos de IP/CCP por correo electrónico.

TECNOLOGÍA - ANDREW S. (EN SUSTITUCIÓN DE JACQUELINE P.): Este es el Comité permanente más reciente del área, creado en el Panel 71. Está formado por Andrew S., Bill H., Dennis N., Don L. y Jacqueline P., presidenta elegida. El Comité está formado por Andrew S., Bill H., Dennis N. y Don L., y la Coordinadora elegida, Jacqueline P. El Comité revisará el borrador de las Guías del Comité de Tecnología, las descripciones de trabajo y las políticas, evaluando el panorama de la tecnología de comunicación y las contraseñas del Área, su equipamiento y los servicios de suscripción. El Sub-Comité Híbrido está formado por nueve miembros, cinco in situ para producir las reuniones en vivo del Área Híbrida y dos que trabajan a distancia. Sus miembros son Duncan L., Edgar L., Emma A., Jose F., Noel E., Patrick C., Pamela S., Tony F. y Vanessa H. El responsable permanente del Sub-Comité Híbrido es la Coordinadora de la asamblea Jackie B. con dos miembros del Comité Técnico, Bill H., y Don L., como suplentes. Estamos estudiando cómo otras Áreas tratan la tecnología y cómo desarrollan y trabajan en

sus políticas tecnológicas. Estamos en un grupo de chat en vivo con oficiales de tecnología y coordinadores de comités que conocimos de PRAASA 2023. Nuestro comité presentó una moción para reembolsar los gastos de viaje a sus miembros presenciales necesarios en la reunión del Comité de Área en febrero. El Sub-Comité Híbrido se reúne mensualmente para informar sobre nuestra producción y considera los comentarios de los miembros a través de una encuesta enviada a los CMCDs. Tenemos un lugar en nuestro Comité para quienes deseen prestar sus servicios.

PÁGINA WEB - JAMES B.: El Comité de la web mantiene, dirige y actualiza la página web del Área cnca06.org. Intentamos asegurarnos de que esté totalmente traducido al español. En los últimos tres meses, elegimos posiciones en el Comité, actualizamos la facturación y transferimos cuentas para manejar y actualizar el sitio, actualizamos la forma consciente del grupo, y actualizamos y pusimos los materiales de fondo y otros materiales de CNCA (por ejemplo, los Comentarios/Comentarios). El Comité sigue actualizando el sitio cuando es necesario. Por último, hemos revisado el contenido de la mediateca para comprobar su contenido, antigüedad y tamaño, y estamos estudiando cómo eliminar documentos e información obsoletos. Agradecemos sus comentarios a través del formulario de "contacto". Seleccione "Coordinador del sitio web" para hacernos llegar sus comentarios.

PRAASA 2024 - TEDDY B-W: ¡ASAMBLEA de Servicio de Alcohólicos Anónimos de la Región del Pacífico es una conferencia de fin de semana para 1,500 nerds de servicio!

ACTA DE LA ASAMBLEA PREVIA A LA CONFERENCIA – Mayo 2023

Cada una de las quince áreas de la Región del Pacífico organiza PRAASA en un calendario rotativo y nuestra Área es la organizadora en 2024. Hemos firmado el contrato con el San Francisco Marriott Marquis, sede del evento del 1 al 3 de marzo de 2024. Tenemos un logo, insignias, y marcadores. Hasta ahora nos hemos inscrito más de 80 voluntarios para trabajar en los distintos comités. Si le gustaría ser voluntario para servir en PRAASA 2024, por favor envíeme un correo electrónico. Nuestro proceso de presupuesto esta en marcha, y estamos recibiendo el pass-it-on del comité organizadora de PRAASA 2023. Hemos notado que la moción para que las futuras PRAASAs incorporen un componente virtual no fue discutida en PRAASA 2023 y por lo tanto el Comité Directivo de PRAASA 2024 estará revisando su decisión para esperar la dirección de PRAASA como un todo.

ICYPAA - CRYSTAL Y JUSTIN: La 73rd Convención Internacional de Jóvenes en AA será en San Francisco del 1 al 4 de septiembreth en el Marriott Marquis. La ultima vez fue aquí hace 11 años. El tema es ver desaparecer la soledad. La registración cuesta \$35. Es una de las dos conferencias reconocidas por la OSG.

WACYPAA - MIGUEL Y ASHIN: La Convención del Área Oeste de YPAA es en el Oakland Marriott del 28 de Diciembreth al 31st. La pre-registración cuesta \$25. Visita wacypaa25.com.

ÁREA DE NEGOCIOS

PRESENTACIÓN DE NEGOCIOS NUEVOS:

- Que el Comité de Literatura de la

Conferencia considere producir literatura que combine los Doce Pasos y las Doce Tradiciones con los Doce Conceptos para el Servicio Mundial. - *Presentado por el Distrito 14 Mendocino en la Reunión del Comité de Área el 10/22/22*

•

Presentación: MCD Warren R. presentó en línea. Este fue un tema de agenda de la Conferencia en 2015 procedente de nuestra Área, y la Conferencia decidió no actuar. Pensaron que los Conceptos tenían exposición adecuada en la literatura actual. Queríamos revisar esto. Hemos visto a la gente tener una mirada vidriosa en sus ojos después de ser entregado el Manual de Servicio. La idea inicial era un libro, pero hemos simplificado la propuesta. La intención es hacer que los conceptos estén más al alcance de la confraternidad en general. Cuando llevábamos esta moción a los grupos, preguntaban: "¿Cuáles son los Conceptos?". Queremos que nuestros grupos tengan esta discusión para aumentar el conocimiento.

Preguntas: P: ¿Significaría esto añadir los doce conceptos al libro existente de los Doce Pasos y las Doce Tradiciones? R: Esta era la idea original, pero hemos decidido simplificarla para crear cualquier literatura que combine los tres legados y los resúmenes y notifique a la confraternidad que decida. No se pretende sustituir al 12X12. Pedimos una literatura totalmente nueva. // P: ¿Estamos hablando de tener dos libros separados: el 12X12 tal y como existe hoy en día y otro libro, el 12X12X12? // R: La idea es hacer más visibles los conceptos, y sería una forma de combinar los tres. Que sea un libro o no es otra cuestión. // P: ¿Se puede plantear de forma que quede claro qué se va a pro-

ducir? // R: Mantenemos las preguntas para aclarar la intención de la moción. // P: ¿Se va a reproducir todo el Manual de Servicio o habrá una nueva edición que no sea la misma? // R: No tendría ningún efecto sobre el actual manual de servicio. // P: ¿Es necesario? R: Mantenemos las preguntas para aclarar la intención de la moción. // P: ¿Cuál es el público objetivo y el formato de uso previsto? ¿Patrocinadores de servicio, reuniones, reuniones de trabajo? R: Los destinatarios son todos los miembros de la fraternidad y puede utilizarse para cualquier propósito que sea necesario.

<< **Moción para convertirse en Negocios Viejos en la asamblea posterior a la Conferencia del 13 de mayo de 2023.** >>

NEGOCIOS VIEJOS:

- Una petición al Comité de Literatura de los custodios para que la acción recomendable de 2021 relacionada con la frase "lo suficientemente lujurioso como para violar" en la página 66 del capítulo 'Paso Seis' de Doce Pasos y Doce Tradiciones sea rescindida y el lenguaje sea devuelto al original. - *Presentado por el Distrito 20 en la Reunión del Comité de Área el 10/23/21*

Discusión: Conciencias de grupo: Estamos contentos de cambiar el "lo suficientemente lujurioso como para violar", pero nos sentimos incómodos con la dirección religiosa del cambio. // No tenemos nada en contra de la inclusividad, pero el problema es que hay infinitas formas de ser inclusivo de tal manera que no hay forma de que todo el mundo se sienta incluido. ¿Habla esto de nuestro objetivo principal o es secundario? //

Mi grupo se opone a reinstaurar este lenguaje porque la violación no es un acto de lujuria, es un acto de poder y violencia.

Opinión personal: *La lujuria no es la causa de la violación. La violación es un delito de violencia y poder. Muchos de nosotros experimentamos la lujuria. Puede llevar al adulterio o a malas elecciones de pareja. Eso es diferente de la violación, que es una conducta depredadora. En mis 34 años de sobriedad, he conocido a muy pocas mujeres que no hayan sido víctimas, porque es más fácil violar a alguien si está incapacitado por el alcohol o las drogas. Se necesita menos fuerza. Esta es la forma más común de violación en los campus universitarios, por ejemplo. Es muy molesto para las supervivientes de violaciones en estas salas escuchar en nuestro programa un lenguaje que parece normalizar o excusar la violación, o describirla como cualquier cosa que no sea un crimen violento. Es falso, es información errónea, y cada vez que las supervivientes oyen esto dentro de las salas, se alejan más de nuestro programa. Eso es incompatible con nuestro objetivo principal.*

Votación por unanimidad sustancial: Más de 2/3rd votaron en contra de esta moción.

Opinión minoritaria: *Había un problema con la redacción de la moción. La moción establecía que "lo suficientemente lujurioso como para violar" era la única parte a cambiar, no los otros siete pecados capitales (por ejemplo, lo suficientemente furioso como para asesinar, lo suficientemente glotón como para...). Elegir esa parte es una parte muy emocional. Mi grupo querría cambiarlos todos a su forma original. Si cambiamos una cosa para apaciguar las emociones de la gente, tendremos que cambiar una cosa tras otra. La forma en que se cambió ha empeza-*

do a ofender a ateos y agnósticos porque lo sustituimos por algo religioso.

No hubo moción de reconsideración. <<< Moción Fallida. >>>

NEGOCIOS VIEJOS:

- Que la frase "como nosotros los concebimos" en el Paso Tres de la Tercera Edición del Libro Grande en español sea corregida en futuras ediciones a; "como nosotros lo entendimos", la traducción correcta de la versión en inglés del Libro Grande. - *Presentado por el Distrito 20 en la Reunión del Comité de Área 11/27/21*

***Discusión: Conciencias de grupo:** Un argumento es que "concebir" es lo mismo que preñar, pero también significa entender, comprender, percibir, proyectar, imaginar y crear. La palabra "concebir" no está mal, pero "comprender" tampoco. Es intentar resolver algo que no está mal. Concebir es el uso apropiado, no hay necesidad de cambiarlo. // Mi grupo cree que esta decisión sólo deberían tomarla los hispanohablantes. **Opiniones personales: Concebir** tiene un amplio rango de significados especialmente si estás hablando de un poder superior o Dios. Muchas palabras en español no se pueden traducir literalmente. "Comprender" puede ser más sencillo, pero "concebir" tiene un significado más amplio. No veo la necesidad de cambiarlo. // Para mí tiene sentido, entender es sinónimo de concebir. // Deberíamos mantenerlo. Como dijo Bill W., "mantengámoslo simple". // La palabra concebir es más profunda que entender. No creo que cree confusión con los nuevos miembros. Preferimos mantenerlo. // Muchos*

miembros sólo han ido a la escuela primaria, así que "concebir" es mucho más avanzado. "Entender" es más sencillo. No todo el mundo tiene la capacidad o la educación para entender "concebir". // Soy bilingüe. Mi inglés es mejor que mi español, y también hablo spanglish. Para la traducción literal, "entendimos" es mejor. "Concebimos" es un nivel de educación superior. Creo que hace falta una traducción sencilla al español, como puede haberla en inglés.

<< Moción para convertirse en Negocios Viejos en la asamblea posterior a la Conferencia del 13 de mayo de 2023. >>

Compartir en PRAASA:

Esta fue mi primera PRAASA [muchos miembros compartieron que esta fue su primera PRAASA]. Fue una hermosa experiencia. La mejor parte fue escuchar a los custodios y que firmaran mi manual de servicio. Gracias al Distrito 40 por permitirme ir. // Fue mi segunda PRAASA y fue una experiencia diferente a la primera. Fortifico mi ser en AA. Animo a los que no han ido que vayan porque se recibe el espíritu de AA. // Fue una experiencia maravillosa estar entre gente que no hubiera llegado a conocer. AA ha cambiado mi vida. Pensaba que ser alcohólico era lo más bajo; no sabía que iba a hacer amigos. // Llegué a coordinar un pequeño panel en PRAASA que no formaba parte del programa, y también entré en el Comité del IPCCP. Fue una gran experiencia. // Realmente lo disfruté. Había mucha información y fue una bonita experiencia. Gracias por el apoyo de mi grupo. // Fue una de las mejores decisiones de mi vida, gracias a mi grupo por el apoyo económico. Disfrute escuchando a los pasados delegados y su amor por el servicio. Esto fue lo que más me impactó y mo-

tivó para el servicio. // Me impresionó la población hispanohablante que había allí. Fue increíble y reconfortante. Me gustaría animarnos a reconocer a esta gran población nuestra. Quiero reconocer la campana de alarma que activaron nuestros custodios, es un gran peso para Eric. La conferencia de este año va a ser muy importante. Por favor, rezad por Eric y por toda nuestra conferencia. La magia de cada uno de nosotros juntos salva y cambia vidas. // Dieron mucha información para los nuevos RSGs. Lo disfrute mucho, incluyendo el compartir de los custodios. Aprendí mucho. // Fue una experiencia increíble. Llegué a conocer a Miguel mientras me traducía en la reunión de la mesa redonda de YP. Me sentí parte porque pude compartir. Estoy feliz por ello. // Tuve la oportunidad de estar al servicio de La Viña. Tuve la idea de crear audio en otros dialectos. Ahora que estamos teniendo estas experiencias, estoy trabajando para traducirlo a mi dialecto para los indígenas. // Agradezco que mi distrito me haya enviado. Me gustaría compartir algunas citas de cosas que escuché: "Si va a aumentar la unidad, probablemente el cambio valga la pena", "El servicio es el alquiler que pagas por el espacio que tienes en el cielo", "La conciencia de grupo es nuestro undécimo paso colectivo", "Cómo hacemos las cosas en AA es más importante que lo que hacemos", "Nada da más frutos que la moderación de la pluma y la lengua" y "Haz algún tipo de servicio para pagar tu sobriedad". // Me animó ver a gente de distintos estados trabajar en mesas redondas para llegar a soluciones con tecnología. También me sirvió para ponerme en contacto con jóvenes que prestan servicios en toda nuestra región. // Fue una experiencia estupenda estar rodeado de gente de distintos estados.

Me fui con un montón de contactos, que no fue la experiencia que tuve cuando asistí a PRAASA por primera vez en Zoom. Una de las cosas que me llevo es que el SG se trata de cuidar a AA. A menudo, cuando hablo de GS en las salas, veo a los veteranos poner los ojos en blanco. Básicamente, lo que digo es que me encanta este programa, AA me salvó la vida. Les pido que no pongan los ojos en blanco si aman AA porque el BP mantiene nuestras puertas abiertas. También quiero saludar a los jóvenes; tuvieron una reunión a las 11:45 pm el sábado. Me impresiono esa energía. // Estoy agradecido de haber ido al microfono durante PRAASA. Siento el amor y el calor de la gente allí unida. Compartí con otras personas, tres de Alaska, y hablaron de cómo sirven en sus distritos. Compartir con los CMCDs en la mesa redonda fue lo mas importante. // Cuando llegué a AA por primera vez, solo eran las cuatro paredes del grupo. Soy RSG por primera vez. Ahora que voy a diferentes lugares, siento mucha responsabilidad. El compartir de los delegados me dio confianza y me quito el miedo. // Fue estupendo ver a gente que conozco y conocer a gente nueva. Asistí a la reunión de mujeres hispanas y escuché sus experiencias sobre las luchas en la comunidad para mantener nuestra hermandad. Me regalaron una entrada para la cena y lo agradecí. // Escuchar que mucha gente sufre lo mismo que yo me motiva a seguir sirviendo a mi comunidad. // Llevamos a siete recién llegados a PRAASA. Me alegró ver a otras personas felices. No paran de hablar de ello. // PRAASA me dio el compromiso y la motivación que necesito para ayudar a la persona que sigue sufriendo. Estoy agradecida a mi poder superior y a PRAASA por ayudarme a servir mejor a La Viña. Aprecié la dedicación durante el

taller. La Viña es parte de mi medicina y recuperación. // Con todo respeto, me decepciona que estemos discutiendo sobre PRAASA en la asamblea. Está fuera de nuestra estructura de SG y nos está quitando tiempo para discutir asuntos que pueden ayudar al alcohólico que aún sufre. No tenemos suficiente tiempo para discutir negocios como esta. Sugiero que mantengamos la discusión de PRAASA muy limitada. // Entiendo como se enfocan en dar información a los RSGs, el RSG es el más importante. Vi como se enfocan en como podemos hacer lo que hacemos. // Me alegro de haber estado en persona. Sentí el amor en AA. Lo que me llevo es que mucha gente ama AA. Incluso si no estamos de acuerdo con la opinión de alguien, todos queremos que AA prospere. Mi nombre fue sacado de un sombrero para ser financiado en el pasado, y estoy agradecido por esa práctica en mi distrito. Fui voluntaria en la mesa de PRAASA 2024 y fue divertido. Espero ser voluntario más.

¿QUÉ HAY EN TU MENTE?

[[Muchos miembros expresaron su gratitud por haber podido participar en la asamblea tanto en línea como en persona, e incluso expresaron su gratitud al Comité híbrido, al Comité de planificación de la asamblea y a otras personas al servicio de la asamblea]]. // He conducido desde Los Ángeles para estar aquí. Hay un poder espiritual en mí al estar aquí. Acabo de graduarme de la universidad, y esta fue la única semana que pude venir aquí sin que interfiriera con mi nueva vida. Sé que hay un poder superior en eso. // Creo que nuestro amoroso poder superior creó A.A. y los escritos de A.A. a través de Bill W. Bill y Bob pasaron la autoridad de AA a los grupos. Nuestro amoroso poder superior se

expresa a través de la conciencia de grupo. Si estamos recibiendo ideas y pensamientos inspirados para hacer cambios a nuestra literatura para hacerla más moderna, más inclusiva, menos ofensiva y más políticamente correcta, tal vez sea nuestro amoroso poder superior editando sus propios escritos para ayudarnos a evolucionar con los tiempos. No son nuestros libros ni nuestras palabras los que nos mantienen sobrios, es nuestro amoroso poder superior a través de nuestra literatura, a través de nuestros padrinos, a través de los demás y a través de nosotros mismos. // Es descorazonador oír a la gente pensar que las personas trans somos algo político. Sólo existimos, queremos estar sobrios, queremos vivir. Nuestro género no debería ser un problema. Por desgracia, una gran parte de nuestra comunidad tiene problemas para sentirse cómoda en AA. Trato con muchos alcohólicos que no quieren ir a las reuniones regulares de AA. Es una pequeña población de personas que necesitan ayuda. // Me dolió oír a alguien decir: "Si no puedes oír, ve a una reunión de SLA". No oigo bien, pero no hablo por señas. Agradezco que tengamos un sistema de seguridad. Pude hablar con la gente para sentirme mejor. Por favor, tened cuidado con lo que compartimos entre nosotros. // Durante toda la asamblea, tuvimos 538 registrados. El sábado, tuvimos 352, y el domingo 186. Eso fue 237 RSGs, 21 RSGs alternos, y 48 MCDs. // El último panel nuestra área paso una moción para pedir un punto en la agenda para una novela gráfica del Libro Grande. El Comité de la Conferencia se negó a añadirlo como tema de la agenda. Aún así, seguimos viendo tópicos de agenda presentados por individuos en lugar de venir de toda un área. Creo que lo que se convierte en un tema de la agenda debe ser tratado por la conferencia. // Gracias a los que se detuvieron en la exposición de los archivos, espero que la hayan disfrutado. Gracias a nuestros intérpretes. // Gracias a los oficiales por los resúmenes de los tópicos de la agenda. Estaríamos perdidos sin ellos. // Mi padrino de servicio llamó a GS una de las últimas democracias

verdaderas, y lo he visto aquí en la asamblea. Mi compañero me ve viajando para el servicio y me preguntó: "¿Cuándo me vas a llevar de viaje?". Esto ha sido emocionante y maravilloso. // Quiero desear a nuestro Delegado un buen viaje a Nueva York. Rezo para que mi poder superior lo ilumine y que las buenas decisiones que haga sean para AA en su totalidad. Le queremos. [[Muchos miembros expresaron gratitud y fe en nuestro Delegado y le desearon un buen viaje a la Conferencia]]. // Hemos aumentado la participación de la comunidad latina y angloparlantes a través de interpretación y radios. Necesitaremos más radios en el futuro y las proporcionaremos. // Este fin de semana me recordó como el BP profundiza la sobriedad y la espiritualidad. // Pido al área que reevalúe la práctica de mecanizar la comunicación durante el proceso de conciencia de grupo. No todo el mundo habla al ritmo deseado, y no todo el mundo puede mecanizar sus pensamientos para cumplir con los requisitos de tiempo. Cortar a la gente antes de que terminen las ideas de su grupo es desconsiderado, corto de miras e innecesario. No hay forma de saber quién puede verse disuadido de hablar por miedo a que le aplaudan. Entiendo que nos parezca justificado que sea una forma de parar a la gente que no para de hablar. Esta es la labor de la coordinadora, con el apoyo de los miembros experimentados del panel de servicio. Un "basta ya" pronunciado con suavidad podría ser un buen comienzo. Mi estimación es que la mayoría, si no todas las personas que fueron aplaudidas, habrían tenido la oportunidad de terminar si no hubiéramos tenido la extraña sesión de intercambio sobre PRAASA. El componente híbrido estuvo muy bien hecho. // Realmente me gustaría que tuviéramos algo de literatura explicando lo que es no binario y transgénero. En las revisiones de la declaración de seguridad, me decepcionó que quitaran la parte sobre que el género de alguien es lo que dice, no cómo se le percibe, y que explicara qué es no binario. Por mi propia experiencia, es más fácil para la gente asignar a alguien un género basado en cómo lo perciben, dejando muy pocas opciones a la per-

sona para expresar su propio género. También he experimentado tener que llevar escolta para utilizar las instalaciones a las que quiero ir. Una vez alguien se me acercó y me preguntó si "no binario" es un término informático. Nuestra área apoyó una moción hace cuatro años para tener un folleto transgénero como punto de la agenda y, por desgracia, no lo hizo. // En toda la estructura de servicio, se nos anima a guiarnos por las tradiciones y los conceptos. La garantía cuatro consiste en mantener un amplio debate, y la cinco, en no actuar de forma punitiva. Notifiquemos los principios básicos. Trajeron a colación algunos debates durante el descanso. Mucha gente se sintió insegura con el lugar, en términos de estacionamiento, de tener que caminar hasta el lugar, y de sentirse abarrotado en el edificio. Gracias por hacerlo híbrido, me sentí mucho más parte de. // Recibimos unos 1000 dólares en efectivo y unos 400 en Square. // Todo es reciclado pero si lo dices tres veces, es tuyo. Mi pareja es transexual y probablemente uno de nosotros. Vienen a las reuniones porque les gusta. He oído a alguien decir que cómo nos tratamos es más importante que lo que hacemos. Agradezco que me haya gustado sobre todo la conversación sobre el tema de la seguridad. Lo que he oído es que tenemos un área que se preocupa por hacer que las salas de AA sean lo más seguras y acogedoras posible. // Me resentí de que nos cortaran el tiempo. // Hay una Conferencia de HYL el 19 de Mayoth y el 20th en Sacramento. // Aprecio el trabajo hecho para investigar lo que paso con la junta. He estado pensando sobre la participación en el concepto cinco. No hay trabajadores de segunda clase, y no deberíamos ser punitivos. Parece que hubo una respuesta reactiva que necesitaba más reflexión. // Gracias por invitarme desde Reno. // Nuestra Coordinadora hizo un gran trabajo. Como delegado alterno, no me preocupa tener acceso al tablero de delegados. // La unidad está en mi mente porque la recuperación personal depende de ello. Cuando era más joven, tenía muchas ideas sobre cómo verla. Lo que he aprendido es que si busco comprender en lugar de ser com-

ACTA DE LA ASAMBLEA PREVIA A LA CONFERENCIA – Mayo 2023

prendido, aceptar en lugar de ser aceptado, amar en lugar de ser amado, tengo una oportunidad. Si alguien hace un comentario despectivo, puedo aceptarlo. Me han acosado en algunas reuniones, pero he vuelto porque quiero seguir sobrio. // La asamblea posterior a la conferencia organizada por D16 es el 13 de mayoth en SF. Hay estacionamiento gratis en la asamblea. El Distrito 06 esta organizando una cena para la Post Conferencia en el distrito de Mission con estacionamiento pagado. Enviaremos volantes a los CMCDs. // Hace años, tuve un ahijado que no podía leer bien en inglés. El solo podía relacionarse con "Le Sucedió a Joe". Necesitamos más literatura gráfica. // ¿Sería posible tener un asistente que hable español para ayudar con las actas? // Nuestra área está haciendo un excelente trabajo. Dios bendiga a Eric en su viaje. // Estamos enviando una encuesta para retroalimentación sobre la asamblea. // PRAASA 2024 sera en San Francisco en el Marriott Marquis del 1-3 de Marzord el proximo año. Envíame un email si quieres participar. // Estoy agradecido de ser un patrocinador de servicio. Los RSGs tienen más confianza ahora. // Tengo tantas emociones estando aqui. Quiero hablar de lo que es ser una mujer negra de color en estas salas y ver solo a dos de nosotras aqui, escuchar el tema de la se-guridad, tener una alianza con mis amigos transgeneristas y no binarios, hermanos, her-manas en este programa y como me afecta. Puedes decir que la seguridad no es un problema cuando no te ocurre a ti, pero cuando estoy en una sala de Zoom y oigo la palabra con "n", me afecta. Estudia a fondo las tradiciones y los con-ceptos. Antes de levantarte y citar los conceptos o tradiciones, ve a una reunión, o empieza una reunión y estúdialos. No los utilices como armas contra los demás. // Me estoy preparando para ayudar a los indígenas de mi zona. // Gracias por hablar cerca del micrófono para los que están en línea. // ICYPAA es del 1 al 4 de septiembre en San Francisco. Soy de fuera de la zona. Esta es la primera vez en este lado de las accesibilidades, que han elevado el listón para el trabajo de servicio, y voy a llevar eso de vuelta a mi

área. // Pensar en devolver esto a este grupo me da fortaleza. // Las cosas que hacemos hoy mantendrán las luces encendidas para AA en el futuro. Mis padres os dan las gracias por devolverles a su hijo. Espero que todos los que lo necesitan tengan la experiencia de AA. La accesibilidad a AA es tan importante. // [[Los Pasados Delegados cantaron a Eric una animada canción parodia de buenos deseos, "Trusted Servant", con la melodía de "Like a Virgin" de Madonna]]. // Siempre hay ego en el servicio, te hace sentir bien. Mi servicio cambió cuando mi ahijado se suicidó por sobredosis. Ahora lo hago por gente como él. No puedo salvarle, pero hemos ayudado colectivamente a salvar a alguien como él. La gente se va porque no hacemos lo suficiente, porque hacemos algo mal. Decir que no lo quería lo suficiente no es correcto. Notifiquemos que funcione para todos.

Chitra S. cierra la reunión a las 11:55 con la Declaración de Responsabilidad.

Respetuosamente presentado,

Sarah B.
CNCA Secretaria de Actas, Panel 73

AREA 06 COSTA NORTE DE CALIFORNIA (CNCA 06) DE
ALCOHOLICOS ANONIMOS PRESENTA

ASAMBLEA POST- CONFERENCIA 2023

“Los tres legados de AA - Nuestra solución común”

SÁBADO 13 de MAYO 2023

Donworth Events Center

473 Eucalyptus Dr. San Francisco, CA

Entrada de estacionamiento en 501 Buckingham Way

Zoom ID: [632 553 607](https://us02.zoom.us/j/632553607)

REGISTRACIÓN	8:30 – 9:30 H
ORIENTACIÓN	9:30 – 9:45 H
REUNIÓN DE NEGOCIOS	9:45 – 12:30 H
ALMUERZO	12:30 – 13:30 H

PANEL SOBRE EL TEMA DE LA CONFERENCIA
13:30 – 14:15 H

REPORTE DEL DELEGADO	14:15 – 15:45 H
PREGUNTAS Y RESPUESTAS	16:00 – 17:00 H
QUE HAY EN TU MENTE?	17:00 – 17:30 H

ABRA SU RADIO FM PARA LA INTERPRETACIÓN SIMULTÁNEA Y LA ESCUCHA ASISTIDA

CÓMO LLEGAR: <https://goo.gl/maps/UQr25PUHjccuzf4z5>

APARCAMIENTO: Estacione cerca del antiguo cine UA en 501 Buckingham Way. La entrada al centro de eventos es a través del estacionamiento en Buckingham Way.

TRANSPORTE PÚBLICO: Viaje en BART hasta Civic Center, cambie a las líneas MUNI K y M hacia Eucalyptus y 19th Avenue. También accesible por los Autobuses MUNI 28 y 29.



Alojamiento cerca de Richmond, CA:

Hampton Inn San Francisco Downtown/Convention Center

942 Mission Street, San Francisco, CA 94103

Recepción (415) 546-3110

<https://www.hilton.com/en/hotels/sfocchx-hampton-san-francisco-downtown-convention-center>

Precio por noche: \$157 - \$224

DoubleTree by Hilton San Francisco South Airport Blvd

275 South Airport Blvd, South San Francisco, CA 94080

Recepción (650) 873-3550

<https://www.hilton.com/en/hotels/sfosadt-doubletree-san-francisco-airport-south-blvd/>

Precio por noche: \$163 - \$204

Best Western Plus Grosvenor Airport Hotel

380 South Airport Boulevard, South San Francisco, CA 94080

Recepción (650) 873-3200

https://www.bestwestern.com/en_US/book/hotel-rooms.05297.html

Precio por noche: \$134 - \$169

MOCIONES DE COMITE DE AREA & DE ASAMBLEA—ABRIL 2023

Mociones del Comité de Área

- Continúa en la reunión del Comité de Área 27 de mayo de 2023

NEGOCIOS VIEJOS

Que los miembros del Sub-Comité Híbrido requeridos por el Comité de Tecnología del CNCA sean elegibles para el reembolso de gastos de viaje, a partir del 1 de enero de 2023, de conformidad con las Guías de Reembolso de Gastos del Área, mientras realizan el trabajo del Sub-Comité Híbrido. - *Presentado por el Comité de Tecnología del CNCA en la Reunión del Comité de Área 2/25/23*

Que CNCA realice una Sesión de Compartimiento Lingüístico para Hablantes de Español el día de la RCA en el Centro Comunitario de Petaluma. - *Presentado por el alterno delegado de CNCA Miguel H. 3/25/2023*

Mociones de la asamblea de zona

- Continúa en la asamblea Post-Conferencia del 13 de mayo de 2023

NEGOCIOS NUEVOS

- Que el Comité de Literatura de la Conferencia considere la posibilidad de producir literatura que combine los Doce Pasos y las Doce Tradiciones con los Doce Conceptos para el Servicio Mundial. - *Presentado por el Distrito 14 en la Reunión del Comité de Área 10/22/22*

NEGOCIOS VIEJOS

- Que la frase "como nosotros los concebimos" en el Paso Tres de la Tercera Edición del Libro Grande en español sea corregida en futuras ediciones a; "como nosotros lo entendimos", la traducción correcta de la versión en inglés del Libro Grande. - *Presentado por el Distrito 20 en la Reunión del Comité de Área 11/27/21*

CALENDARIO DE CNCA 2023

2023

Enero	21—Reunión del Comité del Área (Nota: 3er sábado)	Septiembre	23—Reunión del Comité del Área
Febrero	25—Reunión del Comité del Área	Octubre	28—Reunión del Comité del Área
Marzo	3-5—PRAASA 25—Reunión del Comité del Área	Noviembre	4—Asamblea de Inventario 25—Reunión del Comité del Área
Abril	1-2—Asamblea Pre-Conferencia 22—Reunión del Comité del Área	Diciembre	16—Reunión del Comité del Área (Nota: 3er sábado)
Mayo	13 —Asamblea Post-Conferencia 27— Reunión del Comité del Área		
Junio	24—Reunión del Comité del Área		
Julio	22—Reunión del Comité del Área		
Agosto	12—Asamblea de verano 26—Reunión del Comité del Área		

PANEL 73 FECHAS DE ASAMBLEAS

2023 Asamblea Pre-Conferencia

Richmond Veterans Hall
968 23rd St. Richmond
Distrito 8 & 20
Abril 1&2 2023

2023 Asamblea Post-Conferencia

Mayo 13 2023

2023 Asamblea de Verano

Agosto 7 2023

2023 Asamblea de Otoño (Inventario)

Noviembre 6 2023

2024 Asamblea Pre-Conferencia

Abril 2&3 2024

2024 Asamblea Post-Conferencia

Mayo 14 2024

2022 Asamblea de Verano

Agosto 13 2024

2022 Asamblea de Otoño (Elecciones)

Noviembre 5 2024

Si su Distrito está considerando hacer una "propuesta" para una Asamblea del Panel 73, por favor contacte Jackie B.

OFICIALES DEL AREA PANEL 73 Y INFORMACION DEL AREA

<p>Delegado Eric L.</p>	<p>Coordinadora de Asambleas Jackie B.</p>	<p>San Francisco, CA 94119-2490 (Contribuciones) www.handinorcal.org</p>
<p>Delegado Alterno Miguel H.</p>	<p>Coordinador de Literatura/ Grapevine/La Viña Matt E.</p>	<p>Oficina de Servicios Generales PO Box 2407 James A Farley Station New York New York 10116-2407</p>
<p>Coordinadora Chitra S.</p>	<p>Custodia Regional del Pacifico Reilly K.</p>	<p>Todas las demás Correspondencias Oficina de Servicios Generales P.O. Box 459 Grand Central Station New York, NY 10163 212-870-3400</p>
<p>Tesorera Claudia N.</p>	<p><i>Para contactar a cualquier Oficial de Area o Comité de CNCA, por favor use el formulario web.</i></p>	
<p>Registrante Drew B.</p>	<p>CNCA P.O. Box 884222 San Francisco, CA 94188-4222 www.cnca06.org</p>	
<p>Secretaria de Actas Sarah B.</p>	<p>H&I PO Box 192490</p>	

CNCA 06 CNCA 06 Reunion de Comite de Area, Comites y Sub-Comites, y SESIONES DE COMPARTIMIENTO

Para preguntas acerca de reuniones, incluyendo contraseñas, por favor comuníquese con la coordinadora / coordinador del comite, visitando, <https://www.cnca06.org/comuniquese-con-nosotros/>.

CNCA 06 RCA - Reunión de trabajo del Comité de Área (HÍBRIDO) - se reúne a las 12:30 h. los sábados 3 de enero y diciembre, y los sábados 4 el resto de meses del año. Dirección: Petaluma Community Center, 320 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954. ID de la reunión de Zoom: **632 553 607**.

Comité de **Accesibilidades** (sólo EN LÍNEA) - se reúne a las 11:00 h. el tercer sábado de cada mes.

ID de la reunión de Zoom: **950 7110 9610**.

Comité de **Archivos** (HÍBRIDO) - se reúne a las 10:00 h. los 3 sábados de enero y diciembre, y los 4 sábados el resto de meses del año. Dirección: Petaluma Community Center, 320 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954. Zoom meeting ID: **918 3100 3118**.

Comité **Uniendo Las Orillas (ULO)** - se reúne a las 11:00 horas el 3 Sábado de enero (HÍBRIDO) Dirección: Petaluma Community Center, 320 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954. ID de la reunión de Zoom sólo para enero: **832 3215 6632**.

Sesión de Compartimiento del MCD (HÍBRIDO) - se reúne a las 11:00 los 3rd sábados de enero y diciembre, y los 4 sábados el resto de los meses del año. Dirección: Petaluma Community Center, 320 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954. ID de la reunión de Zoom: **863 9891 9417**.

Sesión de Compartimiento del CMCD - *Reunión a puerta cerrada - sólo CMCDs y CMCDs Suplentes.* (HÍBRIDO) - se reúne a las 10:00 el 3 sábado de enero y diciembre, y el 4th sábado todos los demás meses del año. Dirección: Petaluma Community Center, 320 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954. ID de la reunión de Zoom: **969 2698 7068**.

Comité de **Interpretación y Traducción** (sólo ONLINE) - se reúne a las 19:00 los 4 miércoles de cada mes. ID de la reunión de Zoom: **964 6132 5139**.

Sesión de Compartimiento de Literatura/Grapevine/La Viña (HYBRID) - se reúne a las 9:00am el 3 sábado en enero y diciembre, y el 4 sábado todos los demás meses del año. Dirección: Petaluma Community Center, 320 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954. ID de la reunión de Zoom: **987 0872 2632**.

Comité de **Información al Público/Cooperación con la Comunidad Profesional (IP/CCP)** (HÍBRIDO) - se reúne a las 9:00 h. los sábados 3 de enero y diciembre, y los sábados 4 el resto de meses del año. Dirección: Petaluma Community Center, 320 N. McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954. ID de la reunión de Zoom: **568 947 843**.

Comité de **Tecnología** (sólo EN LÍNEA) - se reúne a las 18:30 los 4 jueves de cada mes. ID de la reunión de Zoom: **961 5695 6661**.

Comité de la **página web** (sólo EN LÍNEA) - se reúne a las 17:30 el 3 jueves de enero. Zoom Meeting ID: **957 8148 9983**.